

La póstuma Elegía de Moscú

MARIO VALDOVINOS
Universidad Pío del Torno



Grabado del libro: *Emblematum ethico-politicarum centuria*.
Heidelberg, 1666. Biblioteca Fundación Pablo Neruda.

Autor focuado desde su adolescencia, Neruda dejó varios libros póstumos, como Víctor Hugo que los lanzaba copiosamente desde la tumba, para deleite de sus admiradores y desesperación de sus detractores, por ejemplo Rimbaud, que escribió sólo uno y debió resignarse, en el autoexilio, a la aparición de un segundo.

Entre otras publicaciones post mortem de Neruda, *Elegía* (Buenos Aires, Losada, febrero de 1974) al parecer fue concebida y en parte escrita en diciembre de 1971, durante la visita del poeta, junto a su esposa Matilde, a la Unión Soviética, para celebrar el otorgamiento del Premio Nobel. El viaje se realizó desde París a la URSS. Neruda por aquel tiempo era embajador del gobierno chileno, junto a Jorge Edwards, ministro consejero, en la misión de la avenida Motte Picquet.

Des 1971 fue el mejor año del gobierno de Salvador Allende y la Unidad Popular. Las perspectivas de demolición del intento socialista no se veían cercanas. Al

mismo tiempo, la enfermedad soterrada (cáncer prostático) lleva a Neruda a consultar a los especialistas soviéticos, pero el mal está demasiado avanzado (Loyola OC, 1006-1007). No obstante, no decae en su tarea poética, desde siempre asumida como una misión y un destino, con sus correspondientes aristas mesiánicas. Su muerte le impedirá ver publicada esta *Elegía*, entre varios otros libros también destinados a coronar la que sería la celebración de sus setenta años, en julio de 1974.

El tono elegíaco del volumen ya había aparecido múltiples veces en la obra anterior del poeta. Temple anímico de homenaje a desaparecidos ilustres (según definió Johannes Pfeiffer), propio del punto de vista de un hablante que resenta de ellos: aspectos ideológicos, la batalla contra los enemigos del socialismo; aspectos humanos, los amigos y camaradas que generaron en él lazos, por afinidades y coincidencias; también aspectos literarios, aquellos artistas que en registros estéticos y sopor-

tes diversos al de la literatura aportaban a lo mismo que Neruda: la visión de una humanidad más justa.

Dentro del tono épico-elegíaco de *Canto general* (1950), los arquetipos históricos se difuminan, como es propio de la escritura épica, en héroes y antihéroes, en paladinos reaccionaristas y tiranos abyectos que han fecundado o desolado la tierra americana. La literatura épica es segregadora y discriminadora, en el sentido de los valores que promueve.

No existe, en cambio, elegía a una armada, a un compañero de ruta, a un amigo, a los padres, que tire los pelos del cadáver o que, en ese momento supremo, recuente los errores de quien es objeto del panegírico. La muerte barre con las debilidades y emergen, espléndidas, las virtudes, opacando las flaquezas. Así, Neruda en *Elegía* rescata, mediante la memoria, las imágenes del poeta turco Nazim Hikmet, del escultor toledano Alberto Sánchez (a quien dedicó, en otro momento de su obra, el "Soneto a Alberto Sánchez de Toledo"), de Ilya Ehrenburg, Lenin, Pushkin, Gógol, Maikovski, Ustachenko, Lily Brik, entre muchos otros.

Elegía es una crónica sinuosa al modo de un viaje, real e imaginado, en busca de sus amigos y de las ciudades que amó, centrada en el impenetrable típico del *ubi sunt*. También, y por supuesto, una meditación sobre el tiempo y los añosidos. ¿Qué permaneció de todo aquello? «Esta *Elegía* de los amigos soviéticos fallecidos esconde así, también, una subterránea autoelegía» (Loyola AP, 467). De esta forma, su hablante elegíaco expresa:

*Mi quebranto es de aquellos
que me animaron, que me dieron tal
que me comunicaron existencia
[...]
Dónde está la sonrisa
o la sonrisa comunicativa,
o la palabra encheante
o la rima, la rima
la clara coreografía
de aquellos que perdí por esas calles...?*

La póstuma Elegía de Moscú [artículo] Mario Valdovinos.

Libros y documentos

AUTORÍA

Valdovinos, Mario

FECHA DE PUBLICACIÓN

2008

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La póstuma Elegía de Moscú [artículo] Mario Valdovinos.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile